

DUE MANOSCRITTI GRECI DEL FONDO PEYRON  
DELLA BIBLIOTECA NAZIONALE UNIVERSITARIA DI TORINO

Nel dicembre 1969 la Biblioteca Nazionale di Torino ha acquistato la biblioteca di Amedeo e Bernardino Peyron (1), che comprende oltre ad una notevole raccolta di lettere, carte e documenti, anche materiale papiraceo copto nonché manoscritti ebraici, greci, latini e italiani (2). L'importanza che questo archivio riveste per la storia della cultura classica in Italia e anche in Europa durante l'800 è tale che una sua catalogazione sarebbe più che auspicabile (3). Un piccolo contributo in tal senso è la descrizione che qui segue dei due codici greci ritrovati fra le carte dei due studiosi, e che vuole essere al tempo stesso uno *specimen* del catalogo del fondo greco della Nazionale cui sto lavorando da qualche tempo (4).

**Ms. gr. 1:** s. XIV primo quarto (tranne ff. I-II s. XI<sup>1</sup>, ff. III-2 s. XV primo quarto) bomb. (ff. I-II perg., ff. III-2 cart.) mm 185x128  
ff. IV, 142 linn. 18.

Euripide (triade bizantina). (ff. 3-38v) *Hecuba* (tit. εὐριπίδου δράμα τὸ τῆς ἐκάβης), con glosse interlineari e scoli marginali; primo scolio (f. 3, v. 1) inc. γράφεται καὶ τὸ σκότος οὐδετέρως· καὶ τῶ μὲν οὐδετέρω (ed. A. Matthiae, *Euripidis tragoediae et fragmenta*, IV, Lipsiae 1837, 2; G. Dindorf, *Scholia graeca in Euripidis tragoedias*, Oxonii 1863, I, 220.7-8), ultimo scolio (f. 38, v. 1274) οὐδαμῶς ἐστὶ μοι φροντὶς τούτου (ed. Dindorf, *op. cit.* 512.19 [in forma diversa]).

(1) Per un primo orientamento bibliografico sui due eruditi (rispettivamente 1785-1870 e 1818-1903) cfr. C. Frati, *Dizionario bio-bibliografico dei bibliotecari e bibliofili italiani dal sec. XIV al XIX* [Biblioteca di bibliografia italiana XIII], Firenze 1933, 453-454, 454-455 e M. Parenti, *Aggiunte al dizionario biobibliografico dei bibliotecari e bibliofili italiani di Carlo Frati*, III, Firenze 1960, 75.

(2) Cfr. A. Giaccaria, *I fondi medievali della Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino*, "Pluteus" 2, 1984, 180; G. Bona, *Amedeo Peyron e lo studio dei papiri* (Appunti e notizie dall'archivio Peyron), 'Atti del XVII Congresso internazionale di papirologia', Napoli 1984, 179-186.

(3) Di recente sono state pubblicate da questo archivio le lettere di Angelo Mai ad Amedeo Peyron: A. Ferraris, *Angelo Mai e la cultura subalpina del primo Ottocento*, "Atti e Memorie dell'Arcadia" ser. 3, 8/2, 1984, 1-40.

(4) I due codici sono attualmente sprovvisti di segnature; quelle che ho loro attribuito sono da considerarsi provvisorie. Colgo l'occasione per ringraziare il personale della Sala manoscritti che si è affabilmente prodigato per venire incontro alle mie richieste.

Precedono: (f. 1rv) <Tommaso Magistro>, *Euripidis vita* (tit. σύνοψις τοῦ τε βίου τοῦ ποιητοῦ, καὶ τῆς τοῦ δράματος ὑποθέσεως), *inc.* Εὐριπίδη τῷ ποιητῇ, γένος μὲν ἀθηναῖοι, *des.* πολλοῦ τινος ἄξιον (ed. A. Westermann, *Vitarum scriptores graeci minores*, Brunsvigae 1845, 139-140; Dindorf, *op. cit.* 11-13) ("Thomano-Triclinian version", Schartau); (f. 2rv) <Tommaso Magistro>, *Argumentum* (tit. ἡ ὑπόθεσις τοῦ δράματος οὕτως ἔχει), *inc.* Μετὰ τριῖας ἄλωσιν, ἄραντες οἱ ἔλληνες, *des.* σύμψηφον σχοῦσα καὶ ἀγαμέμνονα (ed. Dindorf, *op. cit.* 201-202.22) ("Thomano-Triclinian version", Schartau); (f. 2v) <personarum tabula>, *inc.* Ἡ μὲν σκηνὴ τοῦ δράματος ὑπόκειται, *des.* ἀγαμέμνων· πολὺμήστωρ (ed. Dindorf, *op. cit.* 202.23-24 + n. 24; cfr. Angel. gr. 14, f. 6 linn. 10-13).

(ff. 39-85v) *Orestes* (tit. εὐριπίδου ὀρέστης), con glosse interlineari e scoli marginali; primo scolio (f. 39, v. 2) *inc.* πάθος ἐπὶ σώματος τὸ τραῦμα καὶ ἡ πληγὴ (ed. Matthiae, *op. cit.* 277; Dindorf, *op. cit.* II, 30.15), ultimo scolio (f. 85, v. 1688) *inc.* γυναικὶ δηλονότι τῇ ἦβῃ, ἔσται ἀεὶ θεός (ed. Matthiae, *op. cit.* 551; Dindorf, *op. cit.* 346.21).

Precedono: (f. 38v) *argumentum* (tit. εὐριπίδου ὑπόθεσις ὀρέστου), *inc.* Ὀρέστης τὸν φόνον τοῦ πατρὸς μεταπορευόμενος, *des.* καθαρθέντι δὲ τοῦ φόνου, ἄργους ἄρχειν (ed. Dindorf, *op. cit.* 3-4; E. Schwartz, *Scholia in Euripidem*, I, Berolini 1887, 92; B. Schartau, *Observations on the Activities of the Byzantine Grammarians of the Palaeologian Era: II. The Impact of Thomas Magistros's Introductory matter (Vita, ὑποθέσεις) to the Euripidean Triad*, Odense 1973, 119-120; W. Biehl, *Euripides Orestes*, Leipzig 1975, 1-2.6); (f. 39) <Aristofane di Bisanzio, *Argumentum*>, *inc.* Ἡ μὲν σκηνὴ τοῦ δράματος, ὑπόκειται ἐν ἄργει, *des.* πάντες φαῦλοι ἦσαν (ed. Dindorf, *op. cit.* 5.4-6.10; Schwartz, *op. cit.* 93.5-21; Schartau, *op. cit.* 120-121.14; Biehl, *op. cit.* 2.15-3); (f. 39) *personarum tabula* (tit. τὰ τοῦ δράματος πρόσωπα), *inc.* ἡλέκτρα· πυλλάδης, *des.* ἀπόλλων· τυνδάρεως (ed. Schartau, *op. cit.* 122.12-15; Biehl, *op. cit.* 4).

(ff. 86v-135) *Phoenissae* (tit. εὐριπίδου φοίνισσαι), con glosse interlineari e scoli marginali; primo scolio (f. 86v, v. 4), *inc.* δυστύχη ἄκτινα λέγει, οὐ δι' ἑαυτήν (ed. Matthiae, *op. cit.* V, Lipsiae 1838, 5; Dindorf, *op. cit.* III, 34.5), ultimo scolio (f. 134v, vv. 1753-4) *inc.* καδμείαν ὦ νεβρίδα· εἰς τὸν ναὸν ἀπελεύσομαι ἐκείνου (ed. Matthiae, *op. cit.* 337; Dindorf, *op. cit.* 405.26).

Precedono: (f. 85v) *argumentum* (tit. εὐριπίδου ὑπόθεσις φοινισσῶν), *inc.* Ἐτεοκλῆς παραλαβὼν τὴν θηβῶν βασιλείαν, *des.* παρὰ τὴν δυστυχίαν ἐλεήσας (ed. Dindorf, *op. cit.* 1-3; Schartau, *op. cit.* 123-125.2; D. J. Mastronarde, *Euripides Phoenissae*, Leipzig 1988, 2-3); (f. 86)

χρησμός, *inc.* Λάϊε λαβδακίδη, *des.* τάδε πάντα (ed. Dindorf, *op. cit.* 10; Schartau, *op. cit.* 126.16-127.3; Mastronarde, *op. cit.* 5-6); τὸ τῆς σφιγγὸς αἰνίγμα, *inc.* Ἔστι δίπουν ἐπὶ γῆς, *des.* πέλει αὐτοῦ (ed. Dindorf, *op. cit.* 10-11; Schartau, *op. cit.* 127.12-15; Mastronarde, *op. cit.* 6-7); ἡ τοῦ αἰνίγματος λύσις, *inc.* Κλῶθι καὶ οὐκ ἐθέλουσα, *des.* γῆραϊ καμπτόμενος (ed. Schartau, *op. cit.* 127.16-128.1; Mastronarde, *op. cit.* 7 no. 6 linn. 2-7); <Aristofane di Bisanzio>, *Epigramma* (tit. στίχοι), *inc.* Λιπὼν κόρινθον, *des.* ἀγχόνας διώλετο (ed. E. Cougny, *Epigrammatum Anthologia Palatina*, III, Parisiis 1890, 303 no. 85); *personarum tabula* (tit. τὰ τοῦ δράματος πρόσωπα), *inc.* ἰοκάστη· κρέων, *des.* ἕτερος ἄγγελος· οἰδίπους (ed. Schartau, *op. cit.* 128.5-8; Mastronarde, *op. cit.* 15).

(ff. 137-141v) <Sofocle, *Aiakh*>, vv. 1-32, 69-94 καλ[ῶς, 105-214 (a f. 138v [v. 94] viene lasciata bianca la parte restante del foglio; per la caduta di un f. dopo f. 137 mancano i vv. 33-68), con glosse interlineari e scoli marginali (solo all'inizio); primo scolio (f. 137, v. 1) *inc.* οἰκείως ἔχουσιν οἱ παρακείμενοι ἀντὶ ἐνεστώτων λαμβάνεσθαι (ed. G. Dindorf, *Scholias in Sophoclis tragoedias septem*, Oxonii 1852, 196.9), ultimo (f. 137v, v. 23) *inc.* ἀλῶμαι τὸ πλανῶμαι· ἀφ' οὗ ἄλλη (ed. Dindorf, *op. cit.* 197.27); tre (f. 137v) sono preceduti dal lemma μαξ(ίμου), cioè Massimo Planude: primo (v. 14) *inc.* ὃ ἀθηνᾶ φιλάτη τῶν θεῶν, secondo (v. 15) *inc.* ἄποπτος ὁ πόρρω τοῦ ὀρᾶσθαι, terzo (v. 32) *inc.* καὶ τὰ μὲν, σημαίνομαι (ed. A. Turyn, *The Sophocles Recension of Manuel Moschopoulos*, "TPAPhA" 80, 1949, 117-118 [dal Neap. II.F.9; cfr. anche Id., *Studies in the Manuscript Tradition of the Tragedies of Sophocles*, Urbana 1952, 17 e tav. X]).

All'inizio è stato aggiunto un foglio di perg. (mm ca. 235x173) piegato in due nel senso della larghezza: (ff. IIv, Irv, II) <Triodion, Τῆ κυριακῆ τῆς ε' ἐβδομάδος, κανὼν τῆς Ὀσίας> (cfr. Τριώδιον κατασκευτικόν. Ἐν Ῥώμῃ 1879, 528-531 [testo assai discrepante]).

ff. IIIrv, 135v-136v bianchi.

*Fascicolazione.* 1x2 (II), 1x4 (III-2), 16x8 (130), 1x8-1 (137; manca l'ultimo f. con perdita di testo), 1x8-3 (142; mancano i ff. 5-7). Segnature in lettere greche sul primo recto in basso a sinistra, di mano del copista: β' (f. 11)-η' (f. 138).

*Filigrana.* ff. III-2: arco, vagamente sim. a Zonghi 563 (1410), senza riscontri in Briquet e Piccard.

*Copisti.* A. ff. I-IIv: s. XI<sup>1</sup>. B. ff. 1-2v: <Isidoro di Kiev> (variante calligrafica, cfr. D. Harlfinger-J. Harlfinger-J. A. M. Sonderkamp, *Griechische Handschriften und Aldinen. Eine Ausstellung anlässlich der XV.*

*Tagung der Mommsen-Gesellschaft in der Harzog August Bibliothek Wolfenbüttel*, Wolfenbüttel 1978, tav. 16). C. ff. 3-141v (testo e scoli): da assimilare al cosiddetto "Metochitesstil". Superficie scrittoria (testo) ca. mm 110x60.

*Ornamentazione.* Titoli, iniziali e nomi dei personaggi in rosso (attualmente alquanto sbiadito).

*Annotazioni.* F. I: Euripides | εὐριπίδης | εὐριπίδης. F. 1 (in alto): Euripidis tres Tragoediae; Hecuba, Orestes, Phoenissae. F. 1 (marg.): p. 2444.31.2 | et 31.3. F. 1 (in basso): 52.2 Ms<sup>c</sup>. p. (segnatura precedente, s. XVIII). F. 12: in Oed Tyrn | 1368. ed. Brunck. F. 137 (in alto): Sophoclis Ajax (di mano di <Amedeo Peyron>, così come le indicazioni ai ff. 141 e 141v). A f. 142rv una serie di sentenze (per es. Aesch. *Pr.* 3-5 e τὰ τῶν φίλων κοινά), quasi tutte di un'unica mano (la stessa che ha ripetuto il v. 214 a f. 141v), nonché *probationes calami*.

*Provenienza.* Scritto sicuramente in area orientale, nel primo venticinquennio del s. XV venne in possesso di Isidoro di Kiev (1380/90-1463) che provvide ad integrare la parte iniziale mancante (un altro cod. euripideo a lui appartenuto è il Vat. gr. 1345, cfr. G. Mercati, *Scritti d'Isidoro il cardinale ruteno e codici a lui appartenuti che si conservano nella Biblioteca Apostolica Vaticana* [Studi e Testi 46], Roma 1926, 95). Se sia poi passato anche per le mani di Battista Guarini (ca. 1438-1505) resta difficile da determinare con certezza, nonostante il nome a f. 142v: I. Baptista Guarinus. All'inizio del secolo scorso fu acquisito da Amedeo Peyron (che provvide anche alla foliazione); su un foglietto di carta all'inizio del cod. si leggono queste due note di suo pugno: *Codex in charta bombycina, saeculi XV, fol. 141. | Euripidis Hecuba, Orestes, Phoenissae cum scholiis. | Praeit Vita Euripidis, tum Argumentum singulis Tragoediis. | fol. 137 Incipit Sophoclis Ajax, sed codex desinit | in versu 215. | N.B. Io bensì ricavai le varianti lezioni dai due codici | Torinesi segnati B.VI.7 e C.V.3, e le mandai ad Augusto | Matthiae, siccome egli riferisce nella Prefazione al suo | Euripide Lipsia 1813. sg., ma questo codice non fu | ancora esaminato da me, giacche venne più tardi nelle mie mani | A. Peyron.* I due codici torinesi citati sono rispettivamente il B.IV.13 e il B.III.16 (quest'ultimo perduto) (cfr. Matthiae, *op. cit.* I, VI e VII).

*Legatura.* Cartone duro ricoperto di cuoio (s. XVIII); sul dorso in alto una etichetta: [EURI]PIDI[S] | HECUBA | ORESTES | PHOENISSAE | 52.2 Ms (segnatura della stessa mano che l'ha apposta a f. 1 in basso). Con la legatura sono venuti un bifolio all'inizio e alla fine, il cui rispettivo primo e secondo foglio sono incollati sul contropiatto anteriore e posteriore. È visibile anche una parte di filigrana (gallo?).

*Bibliografia.* Bona, *art. cit.* 180.

**Ms. gr. 2:** s. XIV cart. mm ca. 290x195/205 ff. 50 linn. 29.

(ff. 1-50v) <Andrea di Cesarea, *Commentarium in Apocalypsin*> (CPG 7478), capp. 1-7 (ed. J. Schmid, *Studien zur Geschichte des griechischen Apokalypse-Textes, I. Der Apokalypse-Kommentar des Andreas von Kaisareia. Text* [Münchener theologische Studien], München 1955, 7.6-38.3; PG 106, 216D-245A10); 10-18, *inc. mut.* (caduta di due fogli dopo f. 7) κρυπτῶν τοῦ πνεύματος, *des. mut.* τροφήν πυρός[ (47.3-72.19 Schmid; PG 106, 253A9-276C8); 20-64, *inc. mut.* (caduta di due fogli dopo f. 13) ἰούτοι οἱ, *des. mut.* τῆς κρίσεως[ (83.20 sg.-228.3 Schmid; PG 106, 284C5-420B12).

**Materiale.** In numerosi casi l'inchiostro passato da parte a parte e la rigatura hanno tagliato i fogli in più punti, talvolta ai danni della leggibilità. Restaurato, probabilmente nel secolo scorso ai margini e al centro (ff. 1, 4) con strisce di carta. Tutto questo non consente di individuare filigrane.

**Fascicolazione.** Impossibile a ricostruirsi dato che si tratta per la maggior parte di fogli sciolti.

**Foliazione.** Lettere e numeri in basso al centro (non sempre visibili), di epoca posteriore: i2 (f. 5), f2-f6 (ff. 9-13), a1-a2 (ff. 15-16), a5-a8 (ff. 25-28), e1-e6 (ff. 30-35), c3-c4 (ff. 41-42), b1-b6 (ff. 45-50). Ho provveduto ad apporre una numerazione a matita.

**Copisti.** Un'unica mano.

**Ornamentazione.** Iniziali in rosso carminio; qualche titolo (ad es. f. 34) è stato ripassato in giallo. A f. 1 si intravede la parte terminale di un fregio che incorniciava il titolo.

**Provenienza.** Sconosciuta.

**Legatura.** Cartone morbido ricoperto di carta colorata (attualmente staccata). Sulla copertina, in alto a sinistra: n° 31; sul contropiatto anteriore: *hic codix clarus est, et | Magni Existimandus scriptus | Fuit a Frantra Dionisio Areopagita | Inter Eresiarcas Maximus | Anno 1416.* Non appartiene a questo codice.

**Bibliografia.** Bona, *art. cit.* 180.





